



Dansk

ADVARSEL

For at reducere risikoen for elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Undgå at dække apparatets ventilationsdel med aviser, duge, gardiner m.v., så der ikke opstår risiko for brand. Og undlad at placere tændte stearinlys på apparatet. Undlad at anbringe genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på apparatet, så risikoen for brand eller stød undgås. Undlad at åbne kabinettet for at undgå elektrisk stød. Lad teknikere foretage eventuelle reparationer.

Installer ikke apparatet, hvor pladsen er meget begrænset, som f.eks. i en bogreol eller et indbygget skab.

Håndtering af udjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og opbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Forholdsregler

Om sikkerheden

- Kontroller, at systemets driftsspænding er identisk med den lokale netspænding, inden systemet tages i anvendelse.
- Skulle der komme væske eller en genstand ind i systemet, afbrydes forbindelsen, og systemet undersøges af en tekniker, før det tages i anvendelse igen.

Om anvendelsen

- Anvend ikke højttalersystemet med et kontinuerligt wattforbrug, der er større end systemets højeste indgangseffekt.
- Hvis højttalertilslutningernes polaritet ikke er korrekt, vil bassen blive svag og de forskellige instrumenters position uklr.
- Kontakt mellem ubeskyttede højttalerledere ved højttalerterminalerne kan resultere i kortslutning.
- Sluk for forstærkeren, inden tilslutningerne udføres, for at forhindre, at højttalersystemet tager skade.
- (Kun for center- og surroundhøjtalere) Højttalerstoffet kan ikke tages af. Forsøg ikke at fjerne højttalerstoffet. Hvis du gør det, risikerer du, at højttaleren tager skade.
- Lydstyrken bør ikke skrues så højt op, at lyden forvrænges.

Hvis farverne på en tv-skærm i nærheden bliver uregelmæssige

Fronthøjtalerne og centerhøjtaleren er magnetisk afskærmede, således at de kan anbringes i nærheden af en tv-modtager. Farveuregelmæssigheder kan dog stadig forekomme på visse typer tv. Da surroundhøjtalerne ikke er magnetisk beskyttet, anbefaler vi, at de anbringes lidt længere væk fra tv'et.

Hvis uregelmæssige farver observeres...
→ Sluk for tv'et, og tænd igen efter 15 til 30 minutter.

Hvis farverne stadig er uregelmæssige...
→ Anbring højttalerne længere væk fra tv'et.

Hvis der opstår hyletoner

Flyt om på højttalerne, eller sænk forstærkerens lydstyrke.

Om placeringen

- Anbring ikke højttalerne i skrånede stilling.
- Anbring ikke højttalerne på et sted, hvor:
 - der er meget varmt eller koldt
 - der er støv eller snavs
 - der er meget fugtigt
 - de kan blive udsat for vibrationer
 - de kan blive udsat for direkte sol
- Udvis forsigtighed, når højttalerne anbringes på en specialbehandlet (voksbehandlet, olieret, poleret etc.) overflade, da plamager eller misfarvning kan blive resultatet.

Om rengøring

Rengør højttalerens ydre med en blød klud, der er fugtet let med et mildt rengøringsmiddel eller vand. Anvend aldrig nogen form for ridsende klude, skurepulver eller opløsningsmidler, som for eksempel alkohol eller benzin.

Henvend dig gerne til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål om eller problemer med højttalersystemet.

Tilslutning af systemet

Tilslut højttalersystemet til højttalerudgangsterminalerne på en forstærker (A).

Sørg for at anvende de lange højttalerledninger til at tilslutte surroundhøjtalerne og de korte højttalerledninger til at tilslutte front- og centerhøjtalerne.

Sørg for, at der er slukket for samtlige apparater (inklusive subwooferen), inden tilslutningerne udføres.

Bemærk (B)

- Sørg for, at plusterminalerne (+) og minusterminalene (-) på højttalerne modsvarer plusterminalerne (+) og minusterminalerne (-) på forstærkeren.
- Sørg for at stramme højttalerterminalernes skrue godt, da løse skrue kan være årsag til støj.
- Forvis dig om, at samtlige tilslutninger er ordentligt udført. Kontakt mellem ubeskyttede højttalerledere ved højttalerterminalerne kan resultere i kortslutning.
- Vi henviser til den betjeningsvejledning, som følger med forstærkeren, angående detaljer om forstærkerens højttalertilslutninger.

Tip

Sorte, stribe ledere er minus (-) i polaritet og bør sluttes til minus (-) højttalerterminalerne.

Placering af højttalerne (C)

Alle højttalerne bør vende mod lyttepositionen. Surroundvirkingerne vil blive bedre, hvis alle højttalerne anbringes i samme afstand fra lyttepositionen.

Anbring fronthøjtalerne i en passende afstand til venstre og højre for fjernsynet.

Anbring subwooferen (medfølger ikke) på den ene side af fjernsynet.

Anbring centerhøjtaleren i midten ovenpå tv-modtageren.

Placeringen af surroundhøjtalere afhænger i høj grad af rummets indretning. Surroundhøjtalerne kan anbringes til venstre og højre for lyttepositionen **A** eller bag lyttepositionen **B**.

Bemærk

Sørg for, at højttaleren er anbragt på en plan, vandret overflade.

Installation af centerhøjtaleren (D)

Hvis du vil anbringe centerhøjtaleren på tv'et, skal du fastgøre de medfølgende puder i hjørnerne på undersiden af højttaleren og kontrollere, at højttaleren er anbragt fuldstændig plant på tv'et.

Installation af surroundhøjtalerne på væggen (E)

Surroundhøjtaleren kan hænges op på væggen ved hjælp af en krog (medfølger ikke).

Du er ansvarlig for det rette valg og den korrekte anvendelse af den monteringshardware, du køber i senkrammerforretninger, samt for korrekt og sikker montering af højttalerne.

Installation af surroundhøjtalerne på højttalerstativet

Fjern skruen (F) fra højttaleren og anvend den, når du installerer højttaleren på højttalerstativet. Angående detaljer henviser vi til den brugsvejledning, som følger med højttalerstativet.

Det anbefales, at du anvender WS-FV11 eller WS-FV10D højttalerstativet (ekstraudstyr) (kan kun fås i visse lande).

Indstilling af forstærkeren

Ved tilslutning til en forstærker med interne flerkanalsdekodere (Dolby Digital[®], DTS[®] osv.), skal du bruge opsætningsmenuerne til forstærkeren, når du skal specificere parametrene for højttalersystemet. Opsætningsmenuerne for forstærkeren er forskellige, afhængig af om der anvendes en subwoofer (medfølger ikke). Se skemaet herunder med de korrekte indstillinger. Vi henviser til den betjeningsvejledning, som følger med forstærkeren, angående detaljer om fremgangsmåden for indstilling.

Opsætning af højttalere (med subwoofer)

For	Indstilt til
Fronthøjtalere	LARGE ¹ eller SMALL
Centerhøjtaler	SMALL
Surroundhøjtalere	SMALL
Subwoofer (medfølger ikke)	ON (eller YES)

Opsætning af højttalere (uden subwoofer)

For	Indstilt til
Fronthøjtalere	LARGE
Centerhøjtaler	SMALL
Surroundhøjtalere	SMALL
Subwoofer (medfølger ikke)	OFF (eller NO)

^[1] "Dolby" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

^[2] "DTS" og "DTS Digital Surround" er registrerede varemærker tilhørende DTS, Inc.

^[3] Hvis der anvendes en subwoofer, anbefaler vi, at fronthøjtalerne indstilles til "LARGE". Hvis der imidlertid opstår forvrængning, skal fronthøjtalerne indstilles til "SMALL".

Fejlfinding

Se efter i nedenstående liste, og følg rådene for afhjælpning af problemerne, hvis der skulle opstå problemer med højttalersystemet. Kontakt din Sony-forhandler, hvis problemet varer ved.

Der er ingen lyd fra højttalerne.

- Kontroller, at tilslutningerne er korrekt udført.
- Kontroller, at forstærkerens lydstyrke er øget til det rigtige niveau.
- Kontroller, at programkildevælgeren på forstærkeren er indstillet til den rigtige kilde.
- Sørg for, at hovedtelefonen ikke er tilsluttet.

Der er brum eller støj i lyden fra højttalerne.

- Kontroller, at alle tilslutningerne er korrekt udført.
- Kontroller, at ingen af lydkomponenterne står for tæt på tv-modtageren.

Der er pludselig ingen lyd.

- Kontroller, at alle tilslutningerne er korrekt udført. Kontakt mellem ubeskyttede højttalerledere ved højttalerterminalerne kan resultere i kortslutning.

Specifikationer

SS-F6000P (Fronthøjtalere)	
Højttalersystem	4-vejs, magnetisk afskærmet
Højttalerenheder	Bashøjtaler (mellem bas): 16 cm, membrantype <p>Bashøjtaler (lav bas): 16 cm, membrantype</p> Mellemtoneområde: 8 cm, membrantype Diskant/højtaler: 2,5 cm, balanceret dometype Basrefleks 8 ohm Maksimal indgangseffekt: 180 W 89 dB (1 W, 1 m) 40 - 50.000 Hz Ca. 215 × 950 × 260,5 mm, inkl. frontafskærmning Ca. 12,2 kg Højttalerledning, kort (2)
Afskærmningstype Nominel impedans Strømkapacitet	8 ohm Maksimal indgangseffekt: 180 W 89 dB (1 W, 1 m) 40 - 50.000 Hz Ca. 215 × 950 × 260,5 mm, inkl. frontafskærmning Ca. 12,2 kg Højttalerledning, kort (2)
Følsomhedsniveau Frekvensområde Mål (bredde/højde/dybde)	Følsomhedsniveau Frekvensområde Mål (bredde/højde/dybde)
Vægt Medfølgende tilbehør	Vægt Medfølgende tilbehør

SS-CN3000P (Centerhøjtaler)	
Højttalersystem	Fuldtonehøjtaler, magnetisk afskærmet
Højttalerenheder Afskærmningstype Nominel impedans Strømkapacitet	7 cm, membrantype Basrefleks 8 ohm Maksimal indgangseffekt: 100 W 85 dB (1 W, 1 m) 150 - 20.000 Hz Ca. 430 × 86 × 105 mm, inkl. frontafskærmning Ca. 1,6 kg Højttalerledning, kort (1) Puder (4)
Følsomhedsniveau Frekvensområde Mål (bredde/højde/dybde)	Følsomhedsniveau Frekvensområde Mål (bredde/højde/dybde)
Vægt Medfølgende tilbehør	Vægt Medfølgende tilbehør
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.	

SS-SR3000P (Surroundhøjtalere)	
Højttalersystem Højttalerenheder Afskærmningstype Nominel impedans Strømkapacitet	Fuldtonehøjtaler 7 cm, membrantype Basrefleks 8 ohm Maksimal indgangseffekt: 100 W 85 dB (1 W, 1 m) 150 - 20.000 Hz Ca. 110 × 170 × 111 mm, inkl. frontafskærmning Ca. 0,9 kg Højttalerledning, lang (2)
Vægt Medfølgende tilbehør	Vægt Medfølgende tilbehør
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.	

Suomi

VAROITUS

Tulppalo- ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi **älä saata tätä laitetta altiksi satelle tai kosteudelle.**

Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, liinalla tai verhoilla, jotta vältät tulipalon vaaran. Älä

myöskään aseta palavaa kynttilää laitteen päälle.

Älä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nesteitä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran. Sähköiskun välttämiseksi älä avaa laitteen koteloa. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun huoltoon.

Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyn umpinaiseen osaan tai seinään upotettuun kaappiin.

Käytöstä poistunut sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty tuotteen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräysyhteisöeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekasittelystä. Materiaalien kierätyys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisesta ympäristöviranomaisilta.

Varoimet

Turvallisuudesta

- Ennen kuin aloitat järjestelmän käytön, varmista, että sen käyttöjännite on sama kuin paikallisen verkkojännite.
- Jos jalkitiliinittämisen napaisuus ei voi silti olla, että kuvaruudussa näkyy värivirheitä. Koska ympäristötilakaiuttimet eivät ole magneettisesti suojattuja, ne kannattaa asettaa hieman kauemmas televisiolta.

Käytöstä

- Vältä kaiutinjärjestelmän jatkuvaa käyttöä sellaisella wattimäärällä, joka ylittää järjestelmän tulotehon.
- Jos kaiutiinittämöjen napaisuus ei ole oikein, sävyt ovat heikot ja instrumenttien sijainti epäselvä.
- Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutiinittämässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.
- Katkaise ennen liittäntöjn suorittamista vahvistimesta virta, jotta kaiutinjärjestelmä ei vahingoitu.
- (Vain keski- ja ympäristötilakaiuttimet) Kaiutinverkkoa ei voi irrottaa. Älä yritä ottaa pois kaiutinjärjestelmän kaiutinverkkoa. Jos tätä yritetään, kaiuttimet vahingoittuvat.
- Älä nosta äänenvoimakkuutta niin suureksi, että ääni säröytyä.

Jos läheisen TV-vastaanottimen kuvassa näkyy värähäiriöitä

Etukaiuttimet ja keskiikaiutin on eristetty magneettisesti, jotta ne voidaan sijoittaa TV-vastaanottimen lähelle. Televisiion tyyppin mukaan voi silti olla, että kuvaruudussa näkyy värivirheitä. Koska ympäristötilakaiuttimet eivät ole magneettisesti suojattuja, ne kannattaa asettaa hieman kauemmas televisiolta.

Jos värähäiriöitä esiintyy...

→Katkaise televisiolta virta, odota 15 - 30 minuuttia ja kytke televisioon virta uudelleen.

Jos värähäiriöitä esiintyy yhä...

→Aseta kaiuttimet kauemmas TV-vastaanottimesta.

Jos esiintyy akustista kiertoa

Muuta kaiuttimien paikkaa tai pienennä vahvistimen äänenvoimakkuutta.

Sijoituksesta

- Älä sijoita kaiuttimia kalveaan asentoon.
- Älä sijoita kaiuttimia seuraavalaisiin paikkoihin:
 - erittäin kuumiin ja kylmiin paikkoihin
 - pälyysiin tai likaisiin paikkoihin
 - hyvin kosteisiin paikkoihin
 - paikkoihin, joissa on värinä
 - paikkaan, johon paistaa aurinko.
- Ole varovainen, kun sijoitat kaiuttimet erityisesti käsitellylle pinnalle (vahatulle, öljytylle, kiillotetulle jne.), sillä väriä saattaa lähetä tai syntyä tahroja.

Puhdistuksesta

Puhdista kaiuttimien pinnat pehmeällä kankaalla, joka on kostutettu mietoon pesuaineluokseen tai veteen. Älä käytä hankaavia puhdistuslappuja, pulvereita tai liuottimia, kuten alkoholia tai bensiiniä.

Jos kaiutinjärjestelmän suhteen esiintyy kysyttävää tai ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Järjestelmän liittäminen

Liitä kaiutinjärjestelmä vahvistimen kaiuttimien lähtöliittimiin (A).

Käytä aina pitkiä kaiutinjohtoja ympäristötilakaiuttimien liittämiseen ja lyhyitä kaiutinjohtoja etu- ja keskiikaiuttimien liittämiseen.

Varmista, että kaikkien laitteiden (apubassokaiutin mukaan luettuna) virta on katkaistu ennen kuin aloitat liitäntöjen tekemisen.

Huomautuksia (B)

- Varmista, että kaiuttimien plus-(+) ja miinusliittimet (-) tulevat vahvistimen vastaaviin plus-(+) ja miinusliittimiin (-).
- Kiristä kaiutinliittimien ruuvit tiukasti, sillä löysät ruuvit saattavat aiheuttaa kohinaa.
- Varmista, että olet liittänyt kaikki johdot pitävästi. Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutiinittämässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.
- Katso tarkemmat tiedot vahvistimen kaiutiinittämistä vahvistimen varusteisiin kuuluvista käyttöohjeista.

Vihe

Mustaraitaisilla johdoilla on miinus (-) napaisuus ja ne tulee liittää miinus (-) kaiutiinliittimiin.

Kaiuttimien sijoittaminen (C)

Kunkin kaiuttimen tulee olla suunnattu kuuntelupaikkaan. Äänitehosteesta tulee parempi, kun kaikki kaiuttimet sijoitetaan samalle etäisyydelle kuuntelupaikasta.

Aseta etukaiuttimet sopivalle etäisyydelle TV-vastaanottimen vasemalle ja oikealle puolelle.

Aseta apubassokaiutin (ei sisälly vakiovarusteisiin) television jommallekummalle puolelle.

Aseta keskiikaiutin TV-vastaanottimen päälle keskelle.

Ympäristötilakaiuttimien sijoitus riippuu suuresti huoneesta. Ympäristötilakaiuttimet voidaan sijoittaa kuuntelupaikan vasemalle ja oikealle puolelle tai kuuntelupaikan **A** taakse.

Huomautus

Sijota kaiutin tasaiselle vaakasuoralle alustalle.

Keskikaiuttimen asentaminen (D)

Ennen kuin sijoitat keskiikaiuttimen television päälle, kiinnitä kaiuttimen jokaiseen kulmaan pehmustetyyny (sisältyvät vakiovarusteisiin). Varmista, että kaiutin on suorassa television päällä.

Ympäristötilakaiuttimien asentaminen seinälle (E)

Ympäristötilakaiuttimet voidaan ripustaa koukun avulla (ei sisälly vakiovarusteisiin) seinälle. Olet itse vastuussa oikeanaisten kiinnitystarvikkeiden valinnasta, ostamisesta ja käytöstä sekä kaiuttimien oikeasta ja turvallisesta kiinnityksestä.

Ympäristötilakaiuttimien asentaminen kaiutinlineneeseen

Irrota ruuvi (F) kaiuttimesta ja käytä sitä, kun asennat kaiuttimet kaiutinlineneeseen. Katso tarkemmat tiedot kaiutinlineneen mukana toimitetuista käyttöohjeista. Suosittelemme käytettäväksi erillistä kaiutinlinnettä WS-FV11 tai WS-FV10D (saatavilla vain tietyissä maissa).

Vahvistimen asetusten määrittäminen

Jos liität kaiuttimet vahvistimeen, jossa on sisäinen monikanavadekooderi (esimerkiksi Dolby Digital[®] tai DTS[®]), määrittä kaiutinasetukset vahvistimen asetusvalikkojen avulla. Vahvistimen asetusvalikot ovat erilaiset sen mukaan, onko apubassokaiutin (ei sisälly vakiovarusteisiin) käytössä. Katso sopivat asetukset alla olevasta taulukosta. Katso tarkemmat tiedot asennustoimista vahvistimen varusteisiin kuuluvista käyttöohjeista.

Kaiutinasetukset (apubassokaiutin on käytössä)	
Kaiuttimet	Asetus
Etukaiuttimet	LARGE ¹ tai SMALL
Keskiikaiutin	SMALL
Ympäristötilakaiuttimet	SMALL
Apubassokaiutin	ON (tai YES)
(ei sisälly vakiovarusteisiin)	

Kaiutinasetukset (apubassokaiutin ei ole käytössä)	
Kaiuttimet	Asetus
Etukaiuttimet	LARGE
Keskiikaiutin	SMALL
Ympäristötilakaiuttimet	SMALL
Apubassokaiutin	OFF (tai NO)
(ei sisälly vakiovarusteisiin)	

^[1] "Dolby" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

^[2] "DTS" ja "DTS Digital Surround" ovat DTS, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

^[3] Jos käytetään apubassokaiutinta, suosittelemme etukaiuttimien säätämistä asentoon "LARGE". Jos säröisyyttä kuitenkin esiintyy, aseta etukaiuttimet asentoon "SMALL".

Vianetsintä

Jos kaiutinjärjestelmän toiminnassa esiintyy ongelmia, tarkasta seuraavassa listassa mainitut seikat ja suorita mainitut korjaustoimenpiteet tarvittaessa. Jos et saa ongelmaa ratkaistuksi, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Kaiuttimista ei kuulu ääntä.